

01870

**Regolatore MASTER 230 V~ 50/60 Hz per lampade ad incandescenza 40-500 W trasformatori elettronici 40-300 VA, lampade CFL 10-200 W, lampade a LED 3-200 W, per alimentatori elettronici a LED, fusibile di protezione, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm.**

Comando ON/OFF e regolazione con due pulsanti incorporati. Tecnologia MOSFET+TRIAC a microprocessore, può funzionare sia in modalità taglio inizio fase LE (Leading Edge), sia di fine fase TE (Trailing edge). Funzione MASTER, fusibile di protezione. Il dispositivo riceve i comandi direttamente dal Bus ed è in grado di comandare direttamente il carico. Può comandare inoltre fino a 3 regolatori SLAVE per guida DIN (01871) o da incasso (20137, 19137, 16604, 14137). Totale assenza di ronzio.

**IMPORTANTE: Le lampade comandabili da un singolo regolatore master o slave devono essere tutte uguali. Tutti i carichi comandati devono essere dichiarati DIMMERABILI dal costruttore. Verificare sulla confezione delle lampade la tipologia di dimmeraggio compatibile: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge). Nel caso in cui non sia indicato, la lampada può funzionare in entrambe le modalità (scelta a discrezione dell'installatore).**

Dimmerazione con taglio inizio fase LE

Dimmerazione con taglio fine fase TE



**CARATTERISTICHE.**

- Tensione nominale di alimentazione BUS TP: 29 V
- Tensione nominale di alimentazione rete: 230V~, 50/60 Hz
- Assorbimento da bus TP: 15 mA
- Potenza dissipata: 5,5 W
- Morsetti: **N** neutro, **~** carico, **L** fase, **S** sincronismo, bus TP
- Fusibile ad alto potere di interruzione tipo F2.5AH 250V
- Funzioni realizzabili dal regolatore:
  - accensione, spegnimento e regolazione
  - cambio luminosità assoluta
  - attuazione/memorizzazione scenario
  - abilitazione modalità "Flash Start" per lampade a CFL
  - funzionamento "rampa"
  - ritardo di disattivazione e funzionalità di preavviso
  - taglio di fase: LE/TE

**Comandi locali:**

La pressione del tasto abilita l'uso dei tasti locali; tutti i messaggi provenienti dal bus vengono ignorati.

- Pressione breve del pulsante : Comando di accensione
- Pressione breve del pulsante : Comando di spegnimento
- Pressione prolungata del pulsante : Aumento luminosità
- Pressione prolungata del pulsante : Diminuzione luminosità

In funzionamento normale (quando cioè i comandi vengono trasmessi attraverso il bus) la pressione dei pulsanti relativi alle uscite viene ignorata.

- Protezione contro i cortocircuiti all'accensione con segnalazione di intervento mediante spia lampeggiante.
- Protezione termica con segnalazione di intervento mediante spia lampeggiante.
- Funzione MASTER-SLAVE: ponendo attenzione a non superare la potenza massima comandabile da ciascun regolatore, ad un dispositivo MASTER possono essere aggiunti fino a 3 regolatori SLAVE (art. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) per un carico massimo totale di 2000 W (VA) corrispondenti a 500 W/VA massimi collegati a ciascuno dei 4 dispositivi.
- Installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 4 moduli da 17,5 mm.
- **Non compatibile con centrali By-me 2 moduli incasso (art. 20510, 16950 e 14510).**

Carichi comandabili	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lampade)	10 ÷ 200 W (max 10 lampade)
	3 ÷ 100 W (max 5 lampade)	3 ÷ 200 W (max 10 lampade)
Trasformatori elettronici per alogene	40 ÷ 300 W (max 3 trasformatori di tipo )	40 ÷ 300 W (max 5 trasformatori di tipo )

**CONFIGURAZIONE.**

**PER TUTTI I DETTAGLI SI VEDA IL MANUALE ISTRUZIONI DEL SISTEMA By-me.**

- Blocchi funzionali: 1; il blocco può appartenere al massimo a 4 gruppi.
- Selezione del blocco funzionale (configurazione): durante la creazione dei gruppi, quando viene richiesto di premere il pulsante dei dispositivi:
  - si consiglia di configurare il dispositivo a carico spento;
  - premere il pulsante CONF, si accende il led rosso;
  - a led rosso acceso, la centrale configura il blocco funzionale; al termine dell'operazione il led rosso si spegne.

**REGOLE DI INSTALLAZIONE.**

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

- Va utilizzato in luoghi asciutti e non polverosi ad una temperatura compresa tra -5 °C e +45 °C.
- Le lampade collegate al master o slave devono essere tutte uguali.

- Non adatto al comando di motori (es. agitatori d'aria, aspiratori).
- La potenza nominale non deve essere mai superata.
- Sovraccarichi, archi elettrici e cortocircuiti danneggiano irreparabilmente il regolatore. Prima dell'installazione eseguire un'attenta verifica del circuito eliminando le eventuali cause sopra esposte.
- Il regolatore non è provvisto di interruzione meccanica nel circuito principale e non fornisce quindi separazione galvanica. Il circuito sul lato carico deve essere considerato sempre in tensione.
- Per ulteriori istruzioni si veda il manuale allegato alla centrale di controllo.

**Per tutti i dettagli sulle possibili architetture di installazione si veda SI-Schemi Installativi presente su [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Prodotti -> Catalogo prodotti in corrispondenza del codice articolo.**

**CONFORMITÀ NORMATIVA.**

Direttiva BT. Direttiva EMC. Norma EN 50428, EN 50491.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



**RAEE - Informazione agli utilizzatori**

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

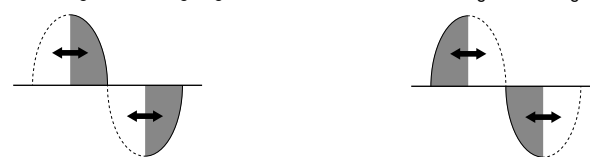
**MASTER dimmer 230 V~ 50/60 Hz per incandescent lamps 40-500 W electronic transformers 40-300 VA, CFL lamps 10-200 W, LED lamps 3-200 W, for LED electronic power supplies, protection fuse, installation on DIN rails (60715 TH35), occupies 4 modules size 17.5 mm.**

ON/OFF switch and adjustment with two built-in buttons. MOSFET+TRIAC microprocessor technology, works in both LE (Leading Edge) and TE (Trailing Edge) modes. MASTER function, protection fuse. The device receives commands directly from the Busbar and is able to control the load directly. It can also control up to 3 SLAVE dimmers for DIN rails (01871) or flush-mounted ones (20137, 19137, 16604, 14137). No buzzing whatsoever.

**IMPORTANT: Lamps controllable from a single master or slave dimmer must all be the same. All controllable loads must be declared DIMMERABLE by the manufacturer. Check the type of compatible dimmering on the lamp package: LE (Leading Edge) or TE (Trailing Edge). If it is not specified, the lamp can operate in both modes (chosen at the discretion of the installer).**

Dimmering with Leading Edge mode

Dimmering with Trailing Edge mode



**CHARACTERISTICS.**

- Rated supply voltage TP Busbar: 29 V
- Rated supply voltage mains: 230 V~, 50/60 Hz
- Absorption from TP Busbar: 15 mA
- Dissipated power: 5.5 W
- Terminals: **N** neutral, **~** load, **L** phase, **S** synchronization, TP Busbar
- Protection fuse F2.5AH 250V
- Functions that can be accomplished with the dimmer:
  - Switching on, off and dimmering
  - Changing absolute brightness
  - Actuating/saving scenarios
  - "Stair lights" operation
  - Enabling "Flash Start" mode for CFL lamps
  - "Ramp" operation
  - Switch-off delay and warning function
  - Phase cutting: LE/TE
- Local controls:

Pressing the button enables using the local buttons. All messages from the busbar are ignored.

- Briefly pressing the button : ON control
- Briefly pressing the button : OFF control
- Pressing and holding down the button : Increase brightness
- Pressing and holding down the button : Decrease brightness

In normal operation (that is when the commands are sent over the bus) pressing the buttons for the outputs is ignored.

- Protection against short-circuiting when turning on with flashing blow-out indicator.
- Thermal protection with flashing blow-out indicator.
- MASTER-SLAVE function: paying attention not to exceed maximum power controllable by each dimmer. A MASTER device can have up to 3 SLAVE dimmers (art. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) for a maximum total load of 2000 W (VA) corresponding to 500 W/VA max connected to each of the 4 devices.
- Installation on EN50022 rails, occupies 4 modules of 17.5 mm.
- **Not compatible with By-me control panels with 2 modules and flush-mounted (art. 20510, 16950 and 14510).**

Controllable loads	LE	TE
	40 to 500 W	40 to 300 W
	10 to 100 W (Max 5 lamps)	10 to 200 W (Max 10 lamps)
	3 to 100 W (Max 5 lamps)	3 to 200 W (Max 10 lamps)
Electronic transformers for halogen lamps	40 to 300 W (Max 3 transformers type )	40 to 300 W (Max 5 transformers type )

**CONFIGURATION. FOR THE OPERATIONS OF INSTALLATION AND CONFIGURATION, SEE THE BY-ME SYSTEM INSTRUCTIONS MANUAL.**

- Functional units: 1; the unit can belong to at most 4 different groups.
- Selecting the functional unit (configuration): during group creation, when the control panel requires pressing the device button (it is recommended to configure the device with the load OFF):
  - Press the CONF button, the red LED will light up;
  - With the red LED on, the control panel will configure the functional unit; at the end of this operation the red LED will go out.

**INSTALLATION RULES.**

Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

- It should be used in dry, dust-free places at a temperature of between -5°C and +45°C.
- The lamps connected to the master or slave must all be the same.
- Not suitable for controlling motors (e.g. fans, ventilators).
- The rated power level should never be exceeded.
- Overloading, power surges and short-circuits may irreparably damage dimmers. Before installation check the circuit carefully and eliminate any of the above causes.
- The dimmer does not have a mechanical circuit breaker in the main circuit and so is not galvanically separated. The circuit load should be considered always powered.

For further instructions see the manual enclosed with the control panel.

For all details on possible installation architectures, please refer to SI-Connection diagrams for the relevant item code at [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Products -> Product catalogue.

**STANDARD CONFORMITY.**

LV directive. EMC directive. Standards EN 50428, EN 50491.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



**WEEE - Information for users**

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**Variateur MAÎTRE 230 V~ 50/60 Hz pour lampes à incandescence 40-500 W transformateurs électroniques 40-300 VA, lampes CFL 10-200 W, lampes à LED 3-200 W, pour alimentations électroniques à LED, fusible de protection, installation sur rail DIN (60715 TH35), occupe 4 modules de 17,5 mm.**

Commande ON/OFF et réglage par deux boutons intégrés. Technologie MOSFET+TRIAC à microprocesseur, peut fonctionner en mode coupure début de phase LE (Leading Edge) ou fin de phase TE (Trailing edge). Fonction MAÎTRE, fusible de protection Le dispositif reçoit les commandes du bus et peut commander directement la charge. Peut également commander jusqu'à 3 variateurs ESCLAVES pour rail DIN (01871) ou encastrables (20137, 19137, 16604, 14137). Absence totale de bruit.

**IMPORTANT : Toutes les lampes commandées par un même variateur maître ou esclave doivent être identiques. Toutes les charges commandées doivent être certifiées COMPATIBLES VARIATEUR par le fabricant. Vérifier le type de gradation compatible sur l'emballage des lampes: LE (Leading Edge) ou TE (Trailing Edge). Sauf indication contraire, la lampe peut fonctionner selon les deux modalités (choix confié à l'installateur).**

Gradation par coupure en début de phase LE

Gradation par coupure en fin de phase TE



**CARACTÉRISTIQUES.**

- Tension nominale d'alimentation BUS TP: 29 V
- Tension nominale d'alimentation réseau : 230 V~, 50/60 Hz
- Absorption du bus TP : 15 mA
- Puissance dissipée: 5,5 W
- Bornes : N neutre, charge, L phase, S synchronisme, bus TP
- Fusible de protection F2.5AH 250V
- Fonctions pouvant être réalisées avec le variateur :
  - allumage, extinction et réglage
  - changement de luminosité absolue
  - validation/mémorisation scénario
  - fonction éclairage escaliers

- validation mode « Flash Start » pour lampes CFL
- fonction « rampe »
- retard de désactivation et fonction « pré avertissement »
- coupure de phase : LE/TE

• Commandes locales :

Appuyer sur la touche pour valider les touches locales ; tous les messages provenant du bus sont ignorés.

- Pression brève du bouton : Commande d'allumage
  - Pression brève du bouton : Commande d'extinction
  - Pression prolongée du bouton : Augmentation de l'intensité lumineuse
  - Pression prolongée du bouton : Diminution de l'intensité lumineuse
- En fonctionnement normal (c'est-à-dire lorsque les commandes sont transmises à travers le bus), la pression des boutons relatifs aux sorties est ignorée.

- Protection contre les courts-circuits à l'allumage avec indicateur de fusion par témoin clignotant.
- Protection thermique avec indicateur de fusion par témoin clignotant.
- Fonction MAÎTRE-ESCLAVE : à condition de ne pas dépasser la puissance maximale commandée par chaque variateur, un dispositif MAÎTRE peut gérer jusqu'à 3 variateurs ESCLAVES (art. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) pour une charge maximale totale de 2000 W (VA) correspondant à 500 W/VA maximum connectés à chacun des 4 dispositifs.
- Pose sur rail EN50022, occupe 4 modules de 17,5 mm.
- Incompatible avec les centrales By-me 2 modules encastrables (20510, 16950, 14510).

Charges commandées	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max 5 lampes)	10 ÷ 200 W (max 10 lampes)
	3 ÷ 100 W (max 5 lampes)	3 ÷ 200 W (max 10 lampes)
Transformateurs électroniques	40 ÷ 300 W (max 3 transformateurs type )	40 ÷ 300 W (max 5 transformateurs type )

**CONFIGURATION.**

**POUR L'INSTALLATION ET LA CONFIGURATION, VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME By-me.**

- Blocs fonctionnels : 1 ; le bloc peut appartenir à 4 groupes maximum.
- Sélection du bloc fonctionnel (configuration) : pendant la création des groupes, quand la centrale indique qu'il faut appuyer sur le bouton des dispositifs (il est conseillé de configurer le dispositif une fois la charge éteinte) :
- appuyer sur le bouton CONF, la led rouge s'allume ;
- lorsque la led rouge est allumée, la centrale configure le bloc fonctionnel; à la fin de l'opération, la led rouge s'éteint.

**CONSIGNES D'INSTALLATION.**

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

- S'utilise dans les endroits secs et non poussiéreux, à une température comprise entre -5 °C et +45 °C.
- Toutes les lampes reliées au maître ou à l'esclave doivent être identiques.
- N'est pas adapté à la commande de moteurs (par ex. agitateurs d'air, aspirateurs).
- La puissance nominale ne doit jamais être dépassée.
- Les surcharges, arcs électriques et courts-circuits peuvent endommager irrémédiablement le variateur.
- Avant l'installation, vérifier soigneusement le circuit et éliminer les risques exposés ci-dessus.
- Le variateur dépourvu de coupure mécanique sur le circuit principal n'assure pas l'isolation galvanique du dispositif. Le circuit côté charge doit être considéré comme étant toujours sous tension.
- Pour consulter les instructions, voir le manuel livré avec la centrale de commande.

Pour plus de détails sur les architectures possibles de l'installation, voir SI-Diagrams de connexion sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produits -> Catalogue produits et code de l'article.

**CONFORMITÉ AUX NORMES**

Directive BT. Directive CEM. Normes EN 50428, EN 50491.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



**DEEE - Informations pour les utilisateurs**

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

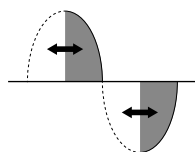
**Regulador MASTER 230 V~ 50/60 Hz para lámparas incandescentes 40-500 W, transformadores electrónicos 40-300 VA, lámparas CFL 10-200 W, lámparas de LED 3-200 W, para alimentadores electrónicos de LED, fusible de protección, montaje en carril DIN (60715 TH35), ocupa 4 módulos de 17,5 mm.**

Mando ON/OFF y regulación con dos pulsadores incorporados. Tecnología MOSFET+TRIAC con microprocesador, puede funcionar tanto en modo corte en inicio de fase LE (Leading Edge), como en fin de fase TE (Trailing Edge). Función MASTER, fusible de protección. El dispositivo recibe las señales de mando directamente desde el Bus y puede controlar directamente la carga. Además, puede controlar hasta 3 reguladores SLAVE para carril DIN (01871) o de empotrar (20137, 19137, 16604, 14137). Ausencia total de zumbido.

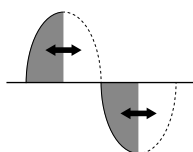
01870

**IMPORTANTE:** Las lámparas que se pueden controlar desde un único regulador Master o Slave deben ser todas iguales. Todas las cargas controladas deben ser declaradas REGULABLES por el fabricante. Hay que comprobar el tipo de regulación compatible en el envase de las lámparas: LE (Leading Edge) o TE (Trailing Edge). Si no se indica, la lámpara puede funcionar en ambos modos (elección a discreción del instalador).

Regulación con corte en inicio de fase LE



Regulación con corte en fin de fase TE



### CARACTERÍSTICAS

- Tensión nominal de alimentación Bus TP: 29 V
- Tensión nominal de alimentación de red: 230V~, 50/60 Hz
- Absorción desde Bus TP: 15 mA
- Potencia disipada: 5,5 W
- Bornes: **N** neutro, carga, **L** fase, **S** sincronismo, Bus TP
- Fusible de protección F2.5AH 250V
- Funciones que se pueden realizar desde el regulador:
  - encendido, apagado y regulación
  - cambio de intensidad de luz absoluta
  - ejecución/memorización de escenario
  - funcionamiento "luz de escalera"
  - activación del modo "Flash Start" para lámparas de CFL
  - funcionamiento "rampa"
  - retardo de desactivación y función de preaviso
  - corte de fase: LE/TE
- Mandos locales:
  - Al pulsar la tecla se habilita la utilización de las teclas locales; se ignoran todos los mensajes procedentes del Bus.
  - Breve presión del pulsador : Mandó de encendido
  - Breve presión del pulsador : Mandó de apagado
  - Presión prolongada del pulsador : Aumento de la intensidad de luz
  - Presión prolongada del pulsador : Disminución de la intensidad de luz
- Durante el funcionamiento normal (es decir, cuando los mandos se envían por Bus), los pulsadores correspondientes a las salidas están inhabilitados.
- Protección contra cortocircuitos al encender con señalización de intervención mediante el parpadeo del piloto.
- Protección térmica con señalización de intervención mediante el parpadeo del piloto.
- Función MASTER-SLAVE: teniendo cuidado de no superar la potencia máxima controlable desde cada regulador, a un dispositivo MASTER se le pueden añadir hasta 3 reguladores SLAVE (Art. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) para una carga máxima total de 2000 W (VA) correspondientes a 500 W/VA máximos conectados a cada uno de los 4 dispositivos.
- Montaje en carril EN50022; ocupa 4 módulos de 17,5 mm.
- Incompatible con centrales By-me 2 módulos de empotrar (Art. 20510, 16950 y 14510).

Cargas controlables	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (máx 5 lámparas)	10 ÷ 200 W (máx 10 lámparas)
	3 ÷ 100 W (máx 5 lámparas)	3 ÷ 200 W (máx 10 lámparas)
Transformadores electrónicos	40 ÷ 300 W (máx 3 transformadores de tipo)	40 ÷ 300 W (máx 5 transformadores de tipo)

### CONFIGURACIÓN.

**PARA LAS OPERACIONES CONSULTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SISTEMA By-me.**

- Bloques funcionales: 1; el bloque puede pertenecer como máximo a 4 grupos.
- Selección del bloque funcional (configuración): durante la creación de los grupos, cuando la central requiere que se apriete el pulsador de los dispositivos (se recomienda configurar el dispositivo con la carga apagada):
  - apriete el pulsador CONF: se enciende el led rojo;
  - con el led rojo encendido, la central configura el bloque funcional; al finalizar la operación, el led rojo se apaga.

### NORMAS DE INSTALACIÓN.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

- El dispositivo debe utilizarse en lugares secos y sin polvo, a una temperatura comprendida entre -5 °C y +45 °C.
- Las lámparas conectadas al MASTER o SLAVE deben ser todas iguales.
- El dispositivo es inadecuado para el control de motores (por ejemplo, agitadores de aire, extractores).
- Nunca debe superarse la potencia nominal.
- Las sobrecargas, los arcos eléctricos y los cortocircuitos dañan irreparablemente el regulador. Antes de instalar el dispositivo, hay que comprobar atentamente el circuito y eliminar los fallos arriba indicados.
- El regulador no está provisto de corte mecánico en el circuito principal y por consiguiente no proporciona aislamiento galvánico. El circuito en el lado de la carga debe considerarse siempre con tensión.

- Para más información, consulte el manual de la central de control.

Para todos los detalles acerca de las posibles arquitecturas de montaje, consulte SI-Esquema de conexión en [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Productos -> Catálogo de productos al lado del código del artículo.

### CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva BT. Directiva EMC. Norma EN 50428, EN 50491.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



#### RAEE - Información para los usuarios

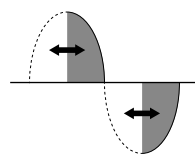
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**MASTER-Dimmer 230 V~ 50/60 Hz für Glühlampen 40-500 W elektronische Transformatoren 40-300 VA, Kompakt-Leuchtstofflampen 10-200 W, LED-Lampen 3-200 W, für elektronische LED-Netzteile, Schutzsicherung, DIN-Schienenmontage (60715 TH35), belegt 4 Modulplätze à 17,5 mm.**

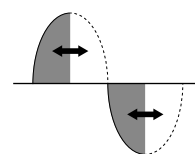
ON/OFF-Bedienung und Regelung über zwei eingebaute Drucktaster. Technologie MOSFET+TRIAC mit Mikroprozessor, funktioniert sowohl in Phasenanschnitt LE (Leading Edge), als auch in Phasenabschnitt TE (Trailing Edge). MASTER-Funktion, Schutzsicherung. Die Vorrichtung empfängt die Steuerbefehle direkt vom Bus und ist in der Lage, die Last direkt zu steuern. Kann außerdem bis zu 3 SLAVE-Dimmer für DIN-Schienenmontage (01871) oder Unterputzmontage (20137, 19137, 16604, 14137). Keinerlei Summen.

**WICHTIG: Von einem einzelnen Master- oder Slave-Dimmer können nur gleiche Lampen geregelt werden. Alle geregelten Lampen müssen vom Hersteller als DIMMBAR gekennzeichnet sein. Auf der Packung der Lampen die Art der kompatiblen Dimmung prüfen: LE (Leading Edge) oder TE (Trailing Edge). Wenn nichts angegeben ist, funktioniert die Lampe sowohl als Phasenanschnitt- als auch als Phasenabschnitt-Dimmer (Wahl nach Ermessen des Installationstechnikers).**

Phasenanschnitt-Dimmung LE



Phasenabschnitt-Dimmung LE



### TECHNISCHE MERKMALE.

- Nennspannung BUS TP: 29 V
- Nennspannung Netz: 230V~, 50/60 Hz
- Stromaufnahme vom Bus TP: 15 mA
- Verlustleistung: 5,5 W
- Klemmen: **N** Neutralleiter, Last, **L** Phase, **S** Synchronismus, Bus TP
- Schutzsicherung F2.5AH 250V
- Mögliche Dimmer-Funktionen:
  - Ein-/Ausschalten und Regeln
  - Wechsel absolute Helligkeit
  - Szenario betätigen/speichern
  - Funktion "Treppenhausbeleuchtung"
  - Freigabe "Flash Start" für KKL
  - Betrieb "Rampe"
  - Deaktivierungsverzögerung und Funktion Vorwarnung
  - Phasenschnitt: LE/TE
- Lokale Funktionen:
  - Durch Drücken der Taste wird die Verwendung der lokalen Tasten freigegeben; alle vom Bus eingehenden Meldungen werden ignoriert.
  - Kurzer Tastendruck auf : Einschalten
  - Kurzer Tastendruck auf : Ausschalten
  - Anhaltender Tastendruck auf : Zunahme der Helligkeit
  - Anhaltender Tastendruck auf : Abnahme der Helligkeit
- Während des normalen Betriebs (d.h. wenn die Steuerungen über den Bus übermittelt werden) wird das Drücken der Tasten der Ausgänge ignoriert.
- Schutz gegen Kurzschlüsse bei der Einschaltung mit Auslösesignal mittels blinkender Kontrollleuchte.
- Wärmeschutz mit Auslösesignal mittels blinkender Kontrollleuchte
- MASTER/SLAVE-Funktion: Unter Beachtung der Vorgabe, die maximale, von jedem Dimmer regelbare Leistung nicht zu überschreiten, kann ein MASTER-Gerät mit bis zu 3 SLAVE-Dimmern (Art. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) versehen werden, wobei die Gesamthöchstlast von 2000 W (VA) zu berücksichtigen ist, dies entspricht max. 500 W/VA pro Gerät.
- Hutschienenmontage nach EN 50022, belegt 4 Module à 17,5 mm.
- Nicht kompatibel mit By-me Steuergeräten für UP-Montage (Art. 20510, 16950 und 14510).**

01870

Regelbare Lasten	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (max. 5 Lampen)	10 ÷ 200 W (max. 10 Lampen)
	3 ÷ 100 W (max. 5 Lampen)	3 ÷ 200 W (max. 10 Lampen)
Elektronische Transformatoren:	40 ÷ 300 W (max. 3 Transformatoren Typ )	40 ÷ 300 W (max. 5 Transformatoren Typ )

**KONFIGURATION.**

**BEZÜGLICH INSTALLATION UND KONFIGURATION WIRD AUF DIE DER STEUERZENTRALE BELIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DES SYSTEMS By-me VERWIESEN.**

- Funktionsblöcke: 1; der Block kann maximal 4 Gruppen angehören.
- Wahl des Funktionsblocks (Konfiguration): Während der Erstellung der Gruppen erscheint die Aufforderung der Zentrale, den Drucktaster der Geräte zu betätigen (es wird empfohlen, das Gerät mit ausgeschalteter Last zu konfigurieren);
- Den Drucktaster CONF betätigen, die rote LED leuchtet auf;
- Bei Aufleuchten der roten LED konfigurieren die Zentrale den Funktionsblock; anschließend erlischt die rote LED.

**INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.**

- Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
- Benutzung in trockener, nicht staubiger Umgebung bei einer Temperatur zwischen -5 °C und +45 °C.
  - An den Master oder Slave dürfen nur gleiche Lampen angeschlossen werden.
  - Für die Steuerung von Motoren nicht geeignet (z.B. Lüfter, Sauggebläse).
  - Die Nennleistung darf niemals überschritten werden.
  - Überbelastungen, elektrische Bögen und Kurzschlüsse beschädigen den Dimmer unweigerlich. Zum Ausschluss der vorgenannten Ursachen muss der Kreis daher vor der Installation einer gründlichen Überprüfung unterzogen werden.
  - Der Dimmer ist nicht mit einer mechanischen Unterbrechung im Hauptkreis versehen und gewährleistet demnach keine galvanische Trennung. Der Kreis auf der Lastseite ist stets als spannungsführend zu betrachten.
  - Für weitere Anleitungen wird auf das Handbuch verwiesen, das der Steuerzentrale By-me beiliegt.

Für alle weiteren Details zu den möglichen Installationsarchitekturen siehe SI-Schaltplan auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Produkte -> Produktkatalog an der jeweiligen Artikelnummer.

**NORMKONFORMITÄT.**

Niederspannungsrichtlinie. EMV-Richtlinie. Norm EN 50428, EN 50491.  
REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalte.

**Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**Rυθμιστής MASTER 230 V~ 50/60 Hz για λαμπτήρες πυρακτώσεως 40-500 W, ηλεκτρονικούς μετασχηματιστές 40-300 VA, λαμπτήρες CFL 10-200 W, λαμπτήρες LED 3-200 W, για ηλεκτρονικά τροφοδοτικά LE, ασφάλεια προστασίας, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), κάλυψη 4 module των 17,5 mm.**

Έλεγχος ON/OFF και ρύθμιση με δύο ενσωματωμένα πλήκτρα. Τεχνολογία με μικροεπεξεργαστή MOSFET+TRIAC, μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε στη λειτουργία ανερχόμενης παρυφής LE (Leading Edge) είτε στη λειτουργία κατερχόμενης παρυφής TE (Trailing edge). Λειτουργία MASTER, ασφάλεια προστασίας. Ο μηχανισμός λαμβάνει τις εντολές απευθείας από το Bus και μπορεί να ελέγξει απευθείας το φορτίο. Μπορεί να ελέγξει επίσης έως 3 ρυθμιστές SLAVE για οδηγό DIN (01871) ή χωνευτής εγκατάστασης (20137, 19137, 16604, 14137). Πλήρης απουσία βόμβου.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Οι λαμπτήρες που ελέγχονται από έναν μεμονωμένο ρυθμιστή master ή slave πρέπει να είναι ίδιοι. Όλα τα ελεγχόμενα φορτία πρέπει να έχουν δυνατότητα DIMMER σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή. Ελέγξτε στη συσκευασία των λαμπτήρων τη συμβατή τυπολογία ρύθμισης dimmer: LE (Leading Edge) ή TE (Trailing Edge). Εάν δεν αναφέρεται, ο λαμπτήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στις δύο λειτουργίες (επιλέγεται από τον τεχνικό εγκατάστασης).**

Ρύθμιση dimmer με λειτουργία ανερχόμενης παρυφής LE Ρύθμιση dimmer με λειτουργία κατερχόμενης παρυφής TE



**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.**

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας BUS TP: 29 V
- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας δικτύου: 230V~, 50/60 Hz
- Απορρόφηση από bus TP: 15 mA

- Διαχεόμενη ισχύς: 5,5 W
- Επαφές κλέμας: N ουδέτερο, φορτίο, L φάση, S συγχρονισμός, bus TP
- Ασφάλεια προστασίας F2.5AH 250V
- Λειτουργίες που μπορούν να εκτελεστούν από το ρυθμιστή:
  - ενεργοποίηση, απενεργοποίηση και ρύθμιση
  - αλλαγή απόλυτης φωτεινότητας
  - εκτέλεση/αποθήκευση σεναρίου
  - λειτουργία «φώτων κλιμακοστασίου»
  - ενεργοποίηση λειτουργίας «Flash Start» για λαμπτήρες CFL
  - λειτουργία «κλίμακας»
  - καθυστέρηση απενεργοποίησης και λειτουργία προειδοποίησης
  - αποκοπή φάσης: LE/TE
- Τοπικές εντολές:
  - Με πάτημα του πλήκτρου ενεργοποιείται η χρήση των τοπικών πλήκτρων. Όλα τα μηνύματα που προέρχονται από το bus παραβλέπονται.
  - Στιγμιαίο πάτημα του πλήκτρου : Εντολή ενεργοποίησης
  - Στιγμιαίο πάτημα του πλήκτρου : Εντολή απενεργοποίησης
  - Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου : Αύξηση φωτεινότητας
  - Παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου : Μείωση φωτεινότητας
- Στην κανονική λειτουργία (δηλ. όταν οι εντολές μεταδίδονται μέσω του bus), το πάτημα των πλήκτρων που αφορούν τις εξόδους παραβλέπεται.
- Προστασία από βραχυκυκλώματα κατά την ενεργοποίηση με επισήμανση της επέμβασης μέσω λυχνίας που αναβοσβήνει.
- Θερμική προστασία με επισήμανση της επέμβασης μέσω λυχνίας που αναβοσβήνει.
- Λειτουργία MASTER-SLAVE: μην υπερβαίνετε τη μέγιστη ελεγχόμενη ισχύ από κάθε ρυθμιστή. Σε έναν μηχανισμό MASTER μπορούν να προστεθούν έως 3 ρυθμιστές SLAVE (κωδ. 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) για μέγιστο συνολικό φορτίο 2000 W (VA) που αντιστοιχεί σε 500 W/VA το μέγιστο σε καθέναν από τους 4 μηχανισμούς.
- Εγκατάσταση σε οδηγό EN50022, κάλυψη 4 module 17,5 mm.
- **Μη συμβατότητα με χωνευτές κεντρικές μονάδες By-me 2 module (κωδ. 20510, 16950 και 14510).**

Ελεγχόμενα φορτία	LE	TE
	40 ÷ 500 W	40 ÷ 300 W
	10 ÷ 100 W (5 λαμπτήρες το μέγ.)	10 ÷ 200 W (10 λαμπτήρες το μέγ.)
	3 ÷ 100 W (5 λαμπτήρες το μέγ.)	3 ÷ 200 W (10 λαμπτήρες το μέγ.)
Ηλεκτρονικοί μετασχηματιστές	40 ÷ 300 W (3 μετασχηματιστές το μέγ. τύπου)	40 ÷ 300 W (5 μετασχηματιστές το μέγ. τύπου)

**ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.**

**ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ By-me ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.**

- Λειτουργικές μονάδες: 1. Η μονάδα μπορεί να ανήκει σε 4 ομάδες το μέγιστο.
- Επιλογή της λειτουργικής μονάδας (διαμόρφωση): κατά τη δημιουργία των ομάδων, όταν σας ζητηθεί από την κεντρική μονάδα να πατήσετε το πλήκτρο των μηχανισμών (συνιστάται η διαμόρφωση του μηχανισμού με απενεργοποιημένο φορτίο):
  - πατήστε το πλήκτρο CONF και θα αναμίξει το κόκκινο led,
  - όταν είναι αναμμένο το κόκκινο led, η κεντρική μονάδα διαμορφώνει τη λειτουργική μονάδα. Στο τέλος της διαδικασίας, το κόκκινο led σβήνει.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.**

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

- Πρέπει να χρησιμοποιείται σε στεγνούς χώρους, χωρίς σκόνη, σε θερμοκρασία μεταξύ -5°C και +45°C.
- Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες στο μηχανισμό master ή slave πρέπει να είναι ίδιοι.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τον έλεγχο κινητήρων (π.χ. αναδευτήρες αέρα, απορροφητήρες).
- Μην υπερβαίνετε ποτέ την ονομαστική ισχύ.
- Οι υπερφορτώσεις, τα ηλεκτρικά τόξα και τα βραχυκυκλώματα προκαλούν ανεπανόρθωτη βλάβη στο ρυθμιστή. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε προσεκτικά το κύκλωμα εξαιρώντας τις παραπάνω πιθανές αιτίες.
- Ο ρυθμιστής δεν διαθέτει μηχανική διακοπή στο κύριο κύκλωμα και, κατά συνέπεια, δεν παρέχει γαλβανική μόνωση. Το κύκλωμα στην πλευρά του φορτίου πρέπει να θεωρείται πάντα υπό τάση.
- Για περαιτέρω οδηγίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο που παρέχεται με την κεντρική μονάδα ελέγχου.

Για όλες τις λεπτομέρειες σχετικά με τις πιθανές αρχιτεκτονικές εγκαταστάσεις, ανατρέξτε στα SI-Σχέδια Εγκατάστασης στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com) -> Προϊόντα -> Κατάλογος προϊόντος και αναζητήστε το σχετικό κωδικό προϊόντος.

**ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.**

Οδηγία ΒΤ. Οδηγία EMC. Πρότυπο EN 50428, EN 50491.  
Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

**ΑΗΘΕ - Ενημέρωση των χρηστών**

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλεγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα να διαθέσει, με διάσταση μικρότερη από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επίσημη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατικής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

- الأحمال المفرطة والقوس الكهربائي والماسات الكهربائية يمكنها أن تضر بالمنظم بشكل لا يمكن معالجته، قبل التركيب نُفِّدْ فحص دقيق للدائرة مع إزالة الأسباب المحتملة المذكورة أعلاه.
- المنظم غير مزود بنظام قطع ميكانيكي للتيار في الدائرة الرئيسية وبالتالي لا يقوم بعملية فصل جلفنة. يجب دائماً اعتبار الدائرة الموجودة على جانب الحمل تحت الجهد.
- لمزيد من الإرشادات انظر الدليل المرفق بوحدة التحكم المركزية.

لجميع التفاصيل حول عمليات التصميم المعماري الممكنة لعملية التركيب انظر مخططات التوصيل الموجودة على الموقع الإلكتروني [www.vimar.com](http://www.vimar.com) <- المنتجات <- كاتالوجات المنتجات المقابلة لكود المنتج.

**المطابقة للتوجيهات والقواعد.**

التوجيه الأوروبي الخاص بالجهد المنخفض (BT). التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC). القواعد الأوروبية EN 50428, EN 50491 لائحة تسجيل وتقييم وترخيص واستخدام المواد الكيميائية (REACH) (الاتحاد الأوروبي) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

**مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية - معلومات للمستخدمين**  
 رمز صندوق القمامة المخطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. يجب على المستخدم بالتالي تسليم الجهاز الذي انتهى عمره التشغيلي إلى أحد مراكز البلدية المناسبة والمخصصة في عملية الجمع المنفصل للنفايات الكهربائية والإلكترونية. بدلاً من تولي أمر القيام بذلك بنفسك، يمكن تسليم الجهاز المرغوب في التخلص منه مجاناً إلى البائع أو الموزع لحظّة شراء جهاز جديد من نفس نوعية الجهاز القديم. لدى موزعي المنتجات الإلكترونية في المحلات التجارية التي لا تقل مساحتها عن 400 م<sup>2</sup> يمكن أن تكون عملية التسليم هذه مجانية وبدون شرط شراء أجهزة جديدة وذلك بالنسبة للأجهزة الإلكترونية التي لا تتجاوز أبعادها 25 سم. تساهم عملية الجمع المنفصل للنفايات والأجهزة القديمة هذه، من أجل إعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بشكل متوافق بيئياً، في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة وعلى الصحة كما تشجع على توسيع عمدة إعادة تدوير المواد التي تتكون منها هذه الأجهزة والمنتجات.

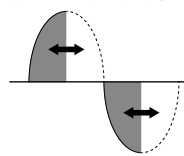


**منظم MASTER رئيسي 230 فولت- 50 / 60 هيرتز للمصابيح المتوهجة 40-500 وات**  
**محولات إلكترونية 300-40 فولت أمبير، لمبات 10 CFL-200 وات، لمبات 3 LED-200 وات، لمزودات الطاقة الإلكترونية ب LED.**  
**مصهر الحماية الكهربائية، التركيب على مسار توجيهي DIN (60715 TH35)، تشغيل 4 وحدات من 17,5 ملم.**

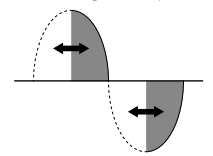
مفتاح تحكم On/Off (تشغيل/إيقاف) وضبط من خلال زرّين لضغاطين مدعجين. تكنولوجيا MOSEFET+TRIAC يعالج دقيق يمكنها العمل سواء بطريقة قطع بداية الطور LE (Leading Edge) أو نهاية الطور TE (Trailing edge). خاصة MASTER، مصهر الحماية الكهربائية. يستقبل الجهاز الأوامر مباشرةً من الناقل Bus ويمكنه التحكم في الحمل مباشرةً. يمكنه التحكم أيضاً في حتى 3 منظمات تابعة لـ SLAVE لمسار التوجيهي DIN (01871) أو مبيّث التركيب (20137). 19137, 16604, 14137. غياب تام للظنين التشغيلي.

هام: يجب أن تكون المصابيح التي يمكن التحكم فيها من منظم واحد رئيسي أو تابع متساوية. يجب أن تقر الشركة المصنعة بأن جميع الأحمال التي يتم التحكم فيها قابلة للتعطيم. تحقق من نوع التعطيم المطابق على عبوة المصابيح: LE (الحافة الأمامية) أو TE (الحافة الخلفية). ما لم يكن مشار إلي ذلك، فإن اللمبة يمكنها أن تعمل بكنها الطريقتين (اختيار يحدده فني التركيب).

تعطيم مع قطع نهائي للطور الكهربائي TE



تعطيم مع قطع أولي للطور الكهربائي LE



**المواصفات.**

- جهد التغذية الاسمي BUS TP - 29 فولت
- جهد التغذية الاسمي بالشبكة: 230 فولت - 50 / 60 هيرتز
- الاستهلاك من الناقل TPAdobe Arabic 15 ملي أمبير
- القدرة المبددة: 5,5 وات
- أطراف التوصيل: N محايد، L حمولة، S طور كهربائي، Tزامن تشغيلي، ناقل BUS TP
- مصهر عالي القدرة على فصل الكهرباء من النوعية F2.5AH 250V
- وظائف يمكن تنفيذها من المنظم:
  - الإشعاع والإطفاء والضبط
  - تغيير السطوع المطلق
  - تنفيذ/تخزين المشهد
  - تأجيل وضع "بداية فلاش" لمصابيح CFL
  - تشغيل "المسار"
  - زمن تأخير تعطيل وتشغيل الإنذار المسبق
  - قطع الطور الكهربائي: LE/TE
- مفاتيح التحكم الموضعية:
  - يؤهل الضغط على المفاتيح استخدام المفاتيح الموضعية؛ يتم تجاهل جميع الرسائل من الناقل.
  - ضغط قصير على الزر : مفتاح الإشعاع
  - ضغط قصير على الزر : مفتاح الإطفاء
  - ضغط طويل على الزر : زيادة السطوع
  - ضغط طويل على الزر : تقليل السطوع
  - في التشغيل العادي (أي عندما يتم إرسال الأوامر عبر الناقل) يتم تجاهل الضغط على الأزرار المتعلقة بالمخارج.
  - حماية ضد الماسات الكهربائية عند التشغيل مع الإشارة إلى التدخل عن طريق لمبة تنبيه واضحة.
  - حماية حرارية مع الإشارة إلى التدخل عن طريق لمبة تنبيه واضحة.
  - خاصة MASTER-SLAVE: مع الانتهاء بقوة حتى لا يتم تجاوز الحد الأقصى للقوة التشغيلية التي يتحكم فيها كل منظم، جهاز رئيسي MASTER يمكن إضافة حتى عدد 3 منظمات تابعة لـ SLAVE (المنتجات 01871, 20137, 19137, 16604, 14137) لحمولة تشغيلية حداً الأقصى الإجمالي 2000 وات (فولت أمبير) المقابلة لـ 500 وات/فولت أمبير كحد أقصى مع التوصيل بكل جهاز من الأجهزة الأربعة.
  - التركيب على مسار توجيهي DIN (60715 TH35)، تشغيل 4 وحدات من 17,5 ملم.
  - غير متوافقة الاستعمال مع وحدة التحكم المركزية By-me 2 (لوحدة المبيّث التركيب (المنتجات 16950, 20510 و 14510).

الأحمال التي يمكن التحكم بها	LE	TE
	40 ÷ 500 وات	40 ÷ 300 وات
	10 ÷ 100 وات (حد أقصى 5 لمبات)	10 ÷ 200 وات (حد أقصى 10 لمبات)
	3 ÷ 100 وات (حد أقصى 5 لمبات)	3 ÷ 200 وات (حد أقصى 10 لمبات)
محولات إلكترونية للمبات الهالوجين	40 ÷ 300 وات (بحد أقصى 3 محولات من نوع )	40 ÷ 300 وات (بحد أقصى 5 محولات من نوع )

**الضبط والتهيئة.**

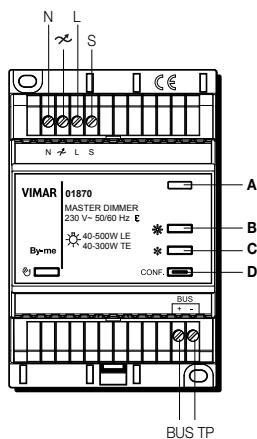
لجميع التفاصيل ارجع إلى دليل إرشادات استخدام النظام By-me.

- مجموعات التشغيل: 1: يمكن أن تنتمي مجموعة التشغيل إلى 4 مجموعات على الأقصى.
- اختيار مجموعة التشغيل (الضبط والتهيئة): أثناء إنشاء المجموعات عندما تحتاج وحدة التحكم المركزية إلى الضغط على زر التحكم الانضغاطي للأجهزة:
  - يُضبط وضبط وتهيئة الجهاز على العمل المطلقاً.
  - اضغط على زر التعيين CONF، يضيء الليد الأحمر؛
  - لمبة التنبيه LED الحمراء اللون موقدة، ستقوم وحدة التحكم بضبط وتهيئة المجموعة التشغيلية؛ عقب الانتهاء من هذه العملية ستنتظف لمبة التنبيه LED الحمراء اللون.

**قواعد التركيب.**

- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين وفقاً للوائح التي تحكم تركيب المعدات الكهربائية المعمول بها في البلد الذي سيتم فيه تركيب هذه المنتجات.
- يجب استخدامه في أماكن جافة وغير متربة عند درجة حرارة تتراوح بين 5- مئوية و +45 مئوية.
- اللمبات الموصولة بالوحدات MASTER و SLAVE يجب أن تكون جميعها متساوية.
- غير مناسب للتحكم في المحركات (مثل قلابات الهواء، الشفافات).
- لا يجب مطلقاً تجاوز القدرة الاسمية للتشغيل.

VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE • VISTA FRONTAL • FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • زاوية رؤية أمامية



A: LED di segnalazione  
B: Accensione e aumento luminosità  
C: Spegnimento e diminuzione luminosità  
D: Led e pulsante di configurazione

A: Indicator LED  
B: Switching on and increasing brightness  
C: Switching off and decreasing brightness  
D: LED and configuration button

A: LED de signalisation  
B: Allumage et augmentation de la luminosité  
C: Extinction et diminution de la luminosité  
D: Led et bouton de configuration.

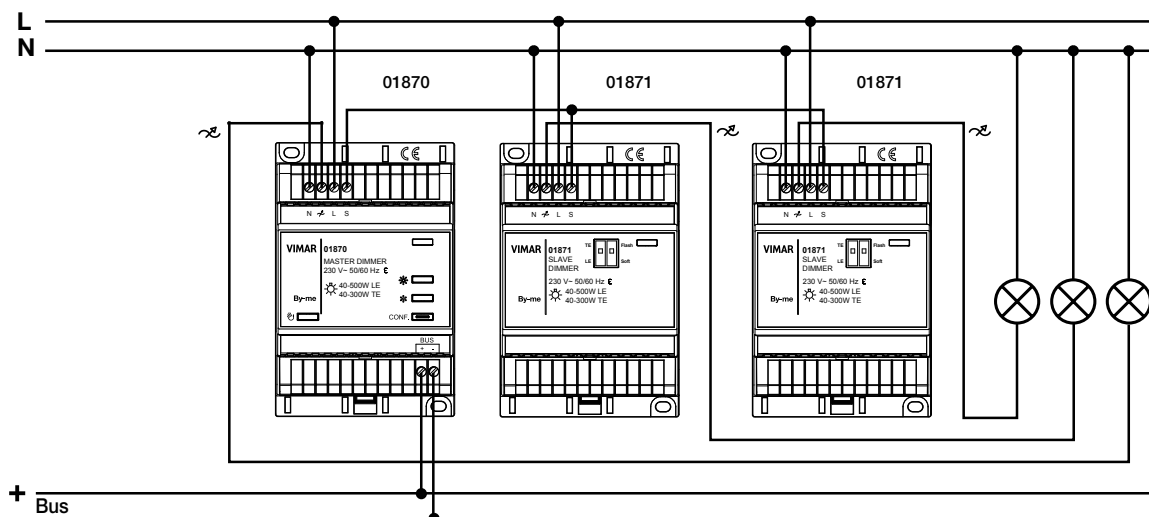
A: LED de señalización  
B: Encendido y aumento de la intensidad de luz  
C: Apagado y disminución de la intensidad de luz  
D: Led y pulsador de configuración

A: Anzeige-LED  
B: Einschalten und Zunahme der Helligkeit  
C: Ausschalten und Abnahme der Helligkeit  
D: LED und Konfigurationstaste

A: Led επισήμανσης  
B: Ενεργοποίηση και αύξηση φωτεινότητας  
C: Απενεργοποίηση και μείωση φωτεινότητας  
D: Led και πλήκτρο διαμόρφωσης

لمبات الإشارة :A  
الإشعال وزيادة الإضاءة :B  
الإطفاء وخفض الإضاءة :C  
مصباح ليد وزر الإعداد :D

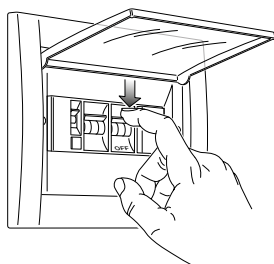
COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ • التوصيلات



Lunghezza massima dei cavi di collegamento tra regolatore MASTER universale e regolatore SLAVE universale: 100 m. Collegare almeno il carico minimo necessario al regolatore master universale.  
Maximum length of cables connecting universal MASTER dimmer and universal SLAVE dimmer: 100 m. Connect at least the minimum load required to the universal master dimmer.  
Longueur maximale des câbles de liaison entre le variateur MAÎTRE universel et le variateur ESCLAVE universel: 100 m. Connecter au moins la charge minimale nécessaire au variateur maître universel.  
Longitud máxima de los cables de conexión entre regulador MASTER universal y regulador SLAVE universal: 100 m. Hay que conectar al menos la carga mínima necesaria al regulador MASTER universal.  
Maximale Länge der Verbindungskabel zwischen MASTER- und SLAVE-Universaldimmer: 100 m. Mindestens die für den Master-Universaldimmer erforderliche Last anschließen.  
Μέγιστο μήκος καλωδίων σύνδεσης μεταξύ ρυθμιστή MASTER universal και ρυθμιστή SLAVE universal: 100 m. Συνδέστε τουλάχιστον το ελάχιστο απαιτούμενο φορτίο στο ρυθμιστή master universal.  
الحد الأقصى لطول كابلات التوصيل بين المنظم الرئيسي MASTER العام والمنظم التابع SLAVE العام: 100 م قم على الأقل بتوصيل الحموله الدنيا الضرورية للمنظم العام MASTER.

SOSTITUZIONE FUSIBILE • CHANGING FUSE • REMPLACEMENT FUSIBLE • SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE  
AUSWECHSELN DER SICHERUNG • ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ • استبدال المنصهر

1.



2.

